

# HIGH WALL Rockies



## O AR-CONDICIONADO QUE É A SUA CARA.

O High Wall Rockies é um aparelho moderno e compacto, que combina com diversos ambientes. O grande diferencial do Rockies é a possibilidade de personalizar o equipamento com faixas auto adesivas nas cores que mais combinam com o seu ambiente.

O baixo nível de ruído e de consumo de energia são umas das suas características mais importantes. Possui display de LCD com indicação da temperatura ajustada, botão de emergência, controle remoto sem fio, função turbo (refrigera o ambiente rapidamente) e Air Sweep (direcionador de ar automático). O Rockies apresenta cinco modos de operação: Refrigeração, Desumidificação, Ventilação, Automático e Aquecimento (de acordo com o modelo).

### Principais características:

- Capacidade de 7.000 a 24.000 Btu/h
- Design moderno frente sólida
- Tamanho reduzido
- Silencioso
- Econômico (compressor rotativo)
- Controle Remoto com display de LCD com luz noturna
- Sleep (para dar conforto durante o sono)
- Velocidade do Ventilador (Baixa, média, alta e automático)
- Função Liga-Desliga automático
- Garantia de 3 anos\*



Capacidade nominal BTU/h	7.000	9.000	12.000	18.000	24.000
Código da evaporadora	TLEA**FS-ADR/TLKA**AFS-ADR				
Código da condensadora	TLDA**FS-ADR/TLJA**AFS-ADR				
Vazão de ar m3/h	300	430	480	780	1080
Alimentação elétrica V/f/Hz	220/1/60				
Consumo kW	0.74	0.88	1.26	1.80	2.49
Corrente nominal A	3.7	4.8	6.4	9.6	14.9
Dimensões evap. (hxlxp) mm	275x790x195		275x928x195		313x1030x221
Dimensões cond. (hxlxp) mm	430x685x276		522x700x250		530x780x275
Peso (cond./evap.) kg	8,5/22	8,5/25	9/28	10/35	14,5/59
Linha de líquido **	1/4"				3/8"
Linha de sucção **	3/8"		1/2"		5/8"

\*\* Tubulação até 10 metros

**YORK**<sup>®</sup>

BY JOHNSON CONTROLS

Para a instalação, procure um instalador credenciado YORK mais próximo, ligando no nosso SAC.

**0800 283 9675**

\* A garantia do produto é válida por 3 meses, porém poderá ser estendida para 3 ANOS caso a instalação do equipamento seja realizada com nossos instaladores credenciados.

# VANTAGENS DO HIGH WALL **Rockies**

**YORK**  
BY JOHNSON CONTROLS



## Controle Remoto

Para o seu maior conforto, dispõe de Controle Remoto de simples manuseio para o ajuste das funções. Visor de LCD com luz noturna.



## Display

Display em LCD com a indicação da temperatura ajustada.



## Timer

Timer que permite programar o aparelho para ligar e desligar em um horário determinado.



## Air Sweep

Direcionador de ar automático na horizontal e manual na vertical que distribui melhor o ar.



## Cores

Possibilita personalizar o equipamento com faixas auto adesivas nas cores que mais combinam com o ambiente. O equipamento é vendido com a faixa na cor preta.



## Assistência Técnica

A maior rede de serviços do mercado, com filiais em todo o território nacional.



## Função Turbo e Sleep

A função Turbo permite refrigerar ou aquecer mais rapidamente o ambiente. A função Sleep garante que a temperatura se ajuste automaticamente, permitindo um sono mais tranquilo.



## Garantia

A garantia do produto é válida por 3 meses, porém poderá ser estendida para 3 ANOS caso a instalação do equipamento seja realizada com nossos instaladores credenciados.



## Função "Auto"

Escolhe automaticamente a forma de operação ideal, entre os modos refrigeração, aquecimento\* e ventilação conforme a temperatura do ambiente.

### Tabela de carga térmica

Capacidade Nominal	Dormitórios	Salas, Escritórios e Lojas
7.000 Btu/h	até 12 m <sup>2</sup>	até 9 m <sup>2</sup>
9.000 Btu/h	de 13 até 16 m <sup>2</sup>	de 10 até 12 m <sup>2</sup>
12.000 Btu/h	de 17 até 21 m <sup>2</sup>	de 13 até 16 m <sup>2</sup>
18.000 Btu/h	de 22 até 31 m <sup>2</sup>	de 17 até 24 m <sup>2</sup>
24.000 Btu/h	de 32 até 41 m <sup>2</sup>	de 25 até 32 m <sup>2</sup>

### Atenção

A tabela ao lado é apenas uma referência para escolher a capacidade do equipamento. Para garantir um condicionamento de ar eficiente, busque sempre um instalador credenciado YORK para selecionar a capacidade do produto em função da carga térmica do ambiente.

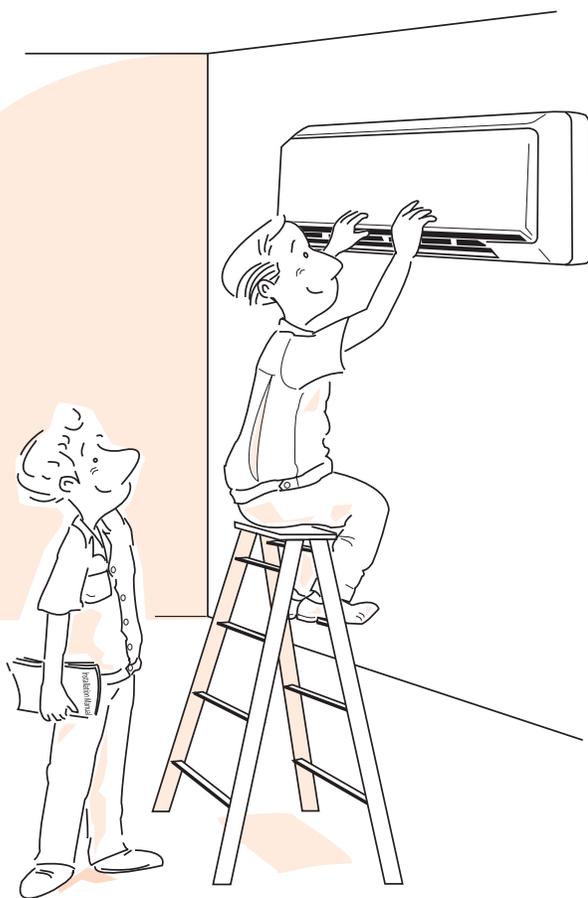


**ROCKIES, O AR-CONDICIONADO QUE É A SUA CARA.**

# MINISPLIT HIGH WALL

APARELHO DE  
AR CONDICIONADO

MODELOS  
TLEA-TLDA 07-24  
TLKA-TLJA 07-24





Para garantir o funcionamento seguro do condicionador de ar, é importante que o técnico que irá instalar e fazer a manutenção do equipamento siga todas as orientações contidas neste manual e nas etiquetas fixadas no equipamento.

A instalação e manutenção deste sistema de ar condicionado devem ser efetuadas apenas por profissionais treinados e qualificados. A instalação e as operações de manutenção devem ser feitas em condições seguras de trabalho.

## ÍNDICE

<b>Informações de segurança .....</b>	<b>3</b>
<b>Nomes dos componentes.....</b>	<b>4</b>
<b>Operação manual .....</b>	<b>5</b>
<b>Como funciona o ar condicionado .....</b>	<b>6</b>
<b>Dicas de operação .....</b>	<b>6</b>
<b>Ajuste da direcção do fluxo de ar .....</b>	<b>7</b>
<b>Preparação antes da instalação.....</b>	<b>8</b>
<b>Processo de instalação .....</b>	<b>10</b>
<b>Manutenção.....</b>	<b>18</b>
<b>Características de funcionamento .....</b>	<b>19</b>
<b>Guia de resolução de problemas .....</b>	<b>20</b>
<b>Certificado de Garantia .....</b>	<b>21</b>

## FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

1. Bomba de vácuo
2. Chave de boca
3. Chave de parafusos
4. Chave inglesa
5. Conjunto de manômetros
6. Conjunto para flange
7. Corta tubos
8. Detector de vazamentos
9. Fita métrica (trena)
10. Furadeira e brocas
11. Multímetro
12. Nível
13. Termômetro

## PEÇAS AMPLIADAS

1. Tubos de cobre (bitolas na página 10)
2. Material para isolamento dos tubos (espuma de polietileno com 9mm de espessura)
3. Fita isolante
4. Cabos elétricos (bitola 2,5 mm<sup>2</sup>)
5. Gás refrigerante R-22 nos casos que a tubulação exceder 7 m de comprimento
6. Tubulação de dreno

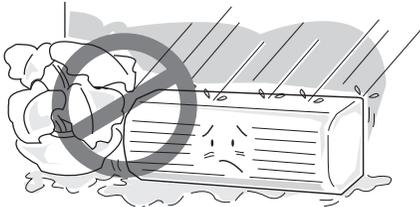
## INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- É importante verificar se a tensão de alimentação elétrica indicada na placa do equipamento é compatível com a voltagem e frequência do local da instalação. Todas as fiações e dispositivos de proteção devem atender às normas brasileiras e regulamentos técnicos aplicáveis.
- As duas unidades, interna e externa, devem ser aterradas para evitar o risco de choques elétricos.
- Não molhe as partes energizadas do equipamento. Desligue o disjuntor da unidade antes de efetuar a limpeza. Utilize um pano seco para fazer a limpeza. Nunca introduza a mão ou qualquer objeto dentro da unidade enquanto o disjuntor do equipamento estiver ligado.
- Bloqueie ou sinalize de forma apropriada o disjuntor de alimentação do equipamento enquanto estiver sendo feita a instalação ou a manutenção do equipamento para evitar a ligação acidental da alimentação elétrica
- Para não comprometer o funcionamento do equipamento, as entradas e saídas de ar não podem ser obstruídas.

## AVISO & CUIDADO

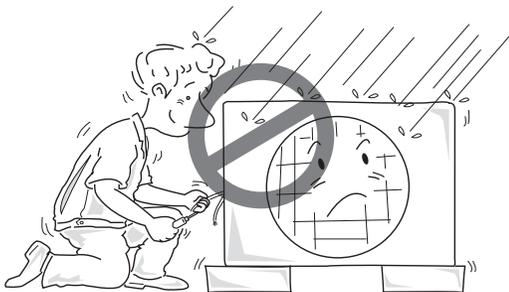
### INSTALAÇÃO

Não guarde ou desembale a unidade num local húmido ou exposto à chuva ou água.



*Pode provocar curto-circuito na unidade e o conseqüente choque eléctrico ou incêndio.*

Não efetue a instalação numa área húmida ou à chuva.



*Existe um elevado risco de provocar choques eléctricos.*

Não instale a unidade num local onde possam ocorrer vazamentos de gás inflamável.



*Pode provocar incêndio.*

Este sistema foi projetado apenas para uso doméstico.

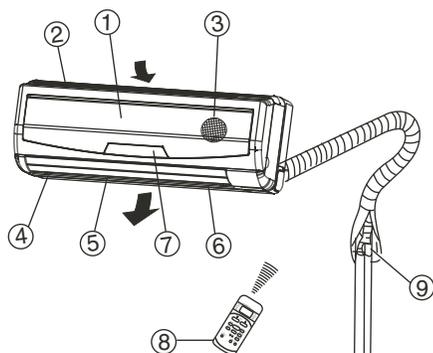


*O equipamento poderá não funcionar de forma eficiente se for utilizado em determinados ambientes, como uma instalação fabril.*

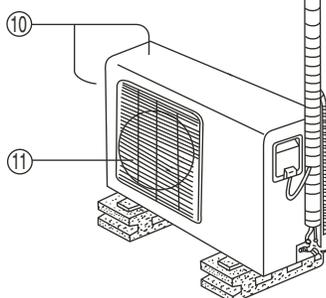
PT

# NOMES DOS COMPONENTES

## UNIDADE INTERIOR



## UNIDADE EXTERIOR



## ■ UNIDADE INTERIOR

1. Painel frontal
2. Entrada de ar
3. Filtro de ar
4. Saída de ar
5. Grelha do fluxo de ar horizontal
6. Persiana do fluxo de ar vertical
7. Painel de visualização
8. Controle remoto

## ■ UNIDADE EXTERIOR

9. Tubo de ligação, mangueira de drenagem
10. Entrada de ar (lateral e traseira)
11. Saída de ar

### NOTA:

Todas as imagens apresentadas neste manual são apenas para efeitos ilustrativos. Seu aparelho de ar condicionado pode ser ligeiramente diferente.

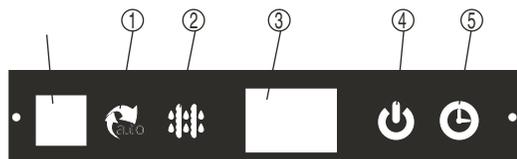
## Luzes do Indicador no Painel de Visualização

O painel de visualização na unidade interior apresenta as seguintes indicações:

### Nota

Nas unidades só frias de 24000BTU/h, a luz 2 indica ventilação apenas.

Receptor de sinal



### ① Indicador AUTO:

Este indicador pisca quando o ar condicionado se encontra no modo AUTO.

### ② Indicador DEFROST (descongelar):

(Apenas para os modelos quente e frio):

Este indicador acende quando o ar condicionado começa a refrigeração automaticamente ou quando a função característica de DEFROST é ativada no aquecimento.

### ③ VISOR DIGITAL:

Mostra a temperatura atual configurada quando o aparelho de ar condicionado está em funcionamento.

### ④ Indicador OPERATION (Funcionamento):

O indicador pisca uma vez por segundo após a energia estar ligada e fica iluminado quando o aparelho de ar condicionado está operando.

### ⑤ Indicador TIMER (Temporizador):

O indicador ilumina-se quando o TIMER está ON (Ligado).

## TEMPERATURAS DE LIMITE DE OPERAÇÃO

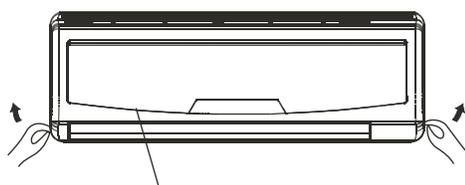
Temperatura \ Modo	Operação de Refrigeração	Operação de Aquecimento	Operação de Desumidificar
Temperatura da sala	$\geq 17^{\circ}\text{C}$	$\leq 30^{\circ}\text{C}$	$> 10^{\circ}\text{C}$
Temperatura exterior	$18^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$	$-7^{\circ}\text{C} \sim 24^{\circ}\text{C}$	$11^{\circ}\text{C} \sim 43^{\circ}\text{C}$

### PRECAUÇÕES

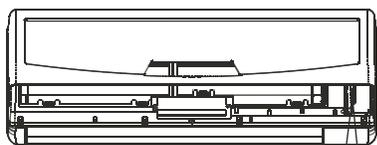
1. Se o ar condicionado for utilizado fora das condições indicadas acima, certas proteções do equipamento irão atuar e o funcionamento da unidade será comprometido.
2. Umidade relativa do ar inferior a 80%. Se o ar condicionado funcionar acima deste valor, a superfície do aparelho poderá atrair condensação. Para reduzir a condensação, a grelha de fluxo do ar vertical deve ser posicionada no ângulo máximo de abertura (verticalmente em relação ao chão) e selecionar o modo de ventilador HIGH (ALTO).
3. O melhor desempenho será obtido com essas características.

## OPERAÇÃO MANUAL

A operação manual pode ser usada para ligar e desligar o equipamento sem usar o controle remoto.



Painel



Botão de controle manual

○ AUTO/COOL

- ① Abra e levante o painel frontal formando um ângulo até que o mesmo permaneça fixo com um clique.
- ② Pressionar uma vez o botão de controle manual conduzirá ao modo forçado AUTO.
- ③ Volte a fechar o painel firmemente para a sua posição inicial.

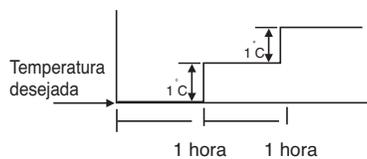
### PRECAUÇÕES

- Uma vez pressionado o botão manual, o modo de funcionamento é alterado para a sequência seguinte: AUTO, COOL (REFRIGERAÇÃO), OFF (DESLIGADO).
- Pressione o botão duas vezes e o aparelho funcionará em modo COOL (REFRIGERAÇÃO). Destina-se unicamente a teste.
- Pressionar uma terceira vez parará o funcionamento e desligará o aparelho.
- Para retomar o funcionamento com controle remoto, utilize diretamente o controle remoto.

PT

# COMO FUNCIONA O AR CONDICIONADO

## Pressione o botão SLEEP

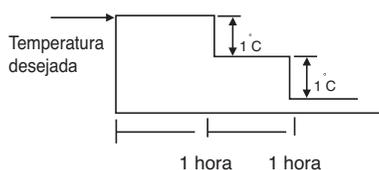


### Refrigeração

## ■ OPERAÇÃO AUTOMÁTICA

- Quando posicionar o ar condicionado no modo AUTO, este irá seleccionar automaticamente o funcionamento de refrigeração, aquecimento (apenas para modelos quente e frio) ou ventilação em função da temperatura seleccionada e da temperatura ambiente.
- O ar condicionado controla automaticamente a temperatura da sala em função da temperatura por si indicada.
- Se estiver desconfortável com o modo AUTO, poderá seleccionar as condições desejadas manualmente.

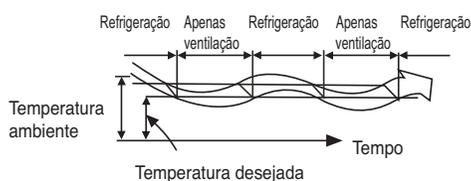
## Pressione o botão SLEEP



### Aquecimento

## ■ OPERAÇÃO ECONÔMICA

- Quando pressiona o botão SLEEP durante o modo de refrigeração, de aquecimento (em equipamentos dos modelos quente e frio), ou AUTO, o aparelho aumenta (refrigeração) ou reduz (aquecimento) a temperatura 1° C por hora. A temperatura programada estabilizará 2 horas depois.
- A velocidade do ventilador será controlada automaticamente.



### Operação de DESUMIDIFICAR

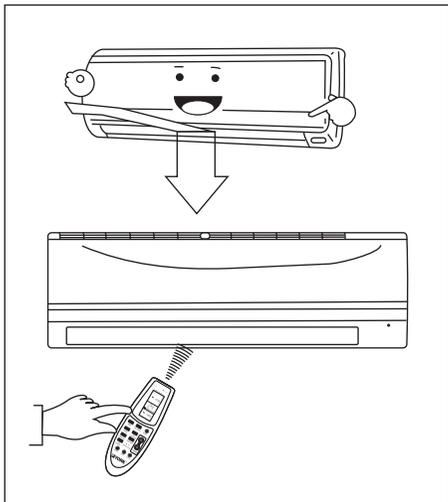
## ■ OPERAÇÃO DE DESUMIDIFICAR

- O modo de desumidificar irá seleccionar automaticamente a operação de refrigeração com base na diferença entre a temperatura desejada e a actual temperatura ambiente.
- A temperatura é regulada durante a desumidificação, ligando e desligando repetitivamente o modo refrigeração, mantendo sempre o ventilador ligado. A velocidade do ventilador será fixa em LOW (baixa).

# DICAS DE OPERAÇÃO

- Posicione corretamente a grelha de saída de ar, para evitar que o fluxo de ar incida diretamente sobre as pessoas.
- Não coloque o equipamento em funcionamento com a grelha de saída de ar na posição fechada.
- Ajuste a temperatura de funcionamento para alcançar o maior conforto possível. Evite ajustar a temperatura em valores excessivos.
- Enquanto o equipamento estiver trabalhando em refrigeração (COOL) ou aquecimento (HEAT), evite que portas e janelas do ambiente fiquem abertas por um longo período.
- A hora para iniciar o funcionamento do equipamento pode ser seleccionada através da função TIMER ON no controle remoto.
- Nunca obstrua as entradas e saídas de ar tanto na unidade interna como na externa. A obstrução irá reduzir a eficiência do equipamento e pode interromper o funcionamento da unidade.
- Limpe os filtros de ar regularmente para manter a qualidade do ar e evitar que a eficiência do equipamento seja comprometida.

# AJUSTE DA DIREÇÃO DO FLUXO DE AR



- Ajuste corretamente a direção do fluxo de ar pois caso contrário poderá provocar desconforto ou diferenças de temperatura na sala.
- Ajuste a grelha horizontal utilizando o controle remoto.
- Com a grelha parada, ajuste manualmente a persiana vertical.

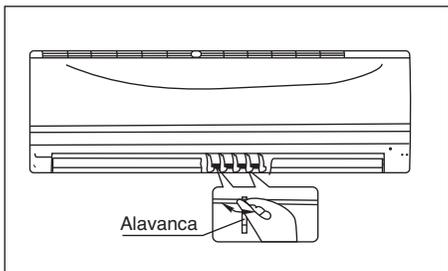
## Ajuste a Automático do Fluxo de Ar Vertical (cima-baixo)

O ar condicionado ajusta automaticamente a direção do fluxo de ar vertical de acordo com o modo de funcionamento.

### Para definir a direção do fluxo de ar vertical

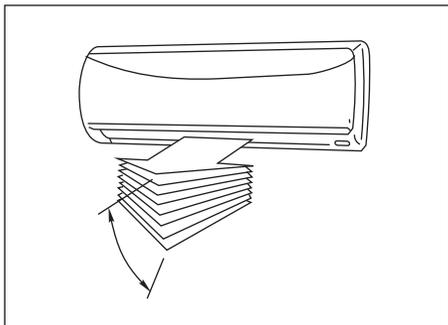
Função disponível quando a unidade estiver em funcionamento. Pressione repetidamente o botão AIR DIRECTION (DIREÇÃO DO AR) no controle remoto até que a grelha fique na posição desejada.

- Ajuste a direção do fluxo de ar vertical para a posição desejada.
- Quando o equipamento for ligado novamente, o fluxo de ar vertical é posicionado automaticamente na direção que você ajustou a a grelha com o acionamento do botão AIR DIRECTION.



### Para definir a direção do fluxo de ar horizontal (esquerda-direita)

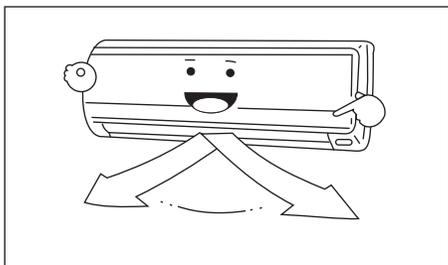
Ajuste a persiana vertical manualmente utilizando a alavanca no lado esquerdo ou direito do braço da persiana vertical (Conforme o modelo). Tenha cuidado para não prender os dedos no ventilador, grelha horizontal ou danificar as persianas verticais. Quando o ar condicionado estiver em funcionamento e a grelha horizontal estiver numa posição específica, mova a persiana na extremidade esquerda (ou direita, conforme o modelo) da saída de ar para a posição desejada.



### Para oscilar automaticamente a direção do fluxo de ar (cima-baixo)

Função disponível quando a unidade estiver em funcionamento.

- Pressione o botão SWING (BALANÇO) no controle remoto.
- Para parar a função, volte a pressionar o botão SWING. Pressione o botão AIR DIRECTION para parar a grelha na posição desejada.



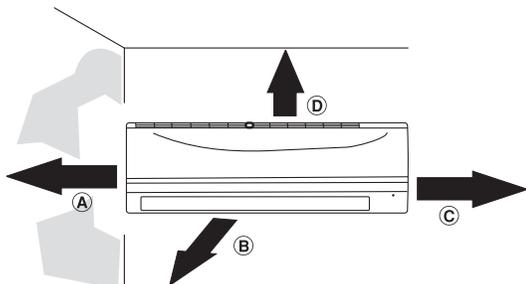
# PREPARAÇÃO ANTES DA INSTALAÇÃO

- Antes de executar quaisquer trabalhos, verifique se os cabos de alimentação e o disjuntor do ponto de força estão corretos e se a própria área de instalação é suficiente e está de acordo com os requisitos aplicáveis.
- Verifique se a alimentação de energia disponível está de acordo com o consumo indicado na placa do equipamento.
- Os trabalhos no sistema elétrico, fios e cabos devem ser efetuados de acordo com os códigos e normas nacionais e locais.
- Posicione os equipamentos para reduzir o número de curvas e respeitar os limites no comprimento da tubulação.

## SELEÇÃO DO LOCAL

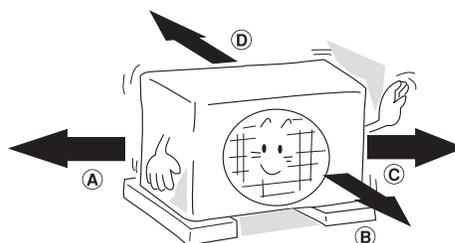
- Escolha um local que disponha de espaço suficiente à volta das unidades, tal como indicado nos diagramas a seguir.

### INTERIOR



Modelos	07	09	11	12	18	24
A	12cm	12cm	12cm	12cm	12cm	12cm
B	230cm	230cm	230cm	230cm	230cm	230cm
C	12cm	12cm	12cm	12cm	12cm	12cm
D	15cm	15cm	15cm	15cm	15cm	15cm

### EXTERIOR

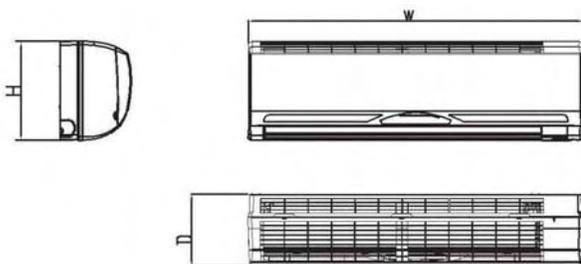


Modelos	07	11	09	12	18	24
A	30cm	30cm	30cm	30cm	30cm	30cm
B	200cm	200cm	200cm	200cm	200cm	200cm
C	60cm	60cm	60cm	60cm	60cm	60cm
D	30cm	30cm	30cm	30cm	30cm	30cm

### PRECAUÇÃO

- Não instale num local que não tenha capacidade para suportar o peso da unidade.

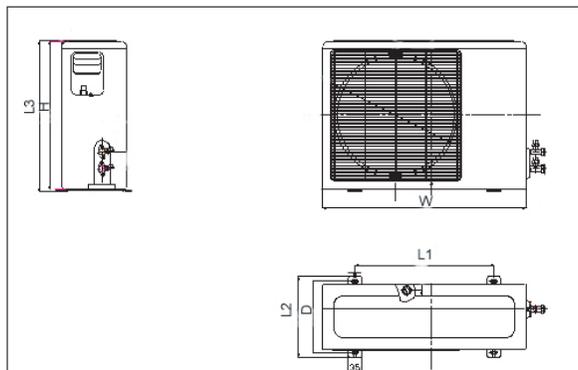
## UNIDADE INTERIOR



### TLEA/TLKA07-24FS-ADR

Modelos	W	H	D
07-09-12	790	275	195
18	928	275	195
24	1030	313	221

## UNIDADE EXTERIOR



### TLDA/TLJA07-24FS-ADR

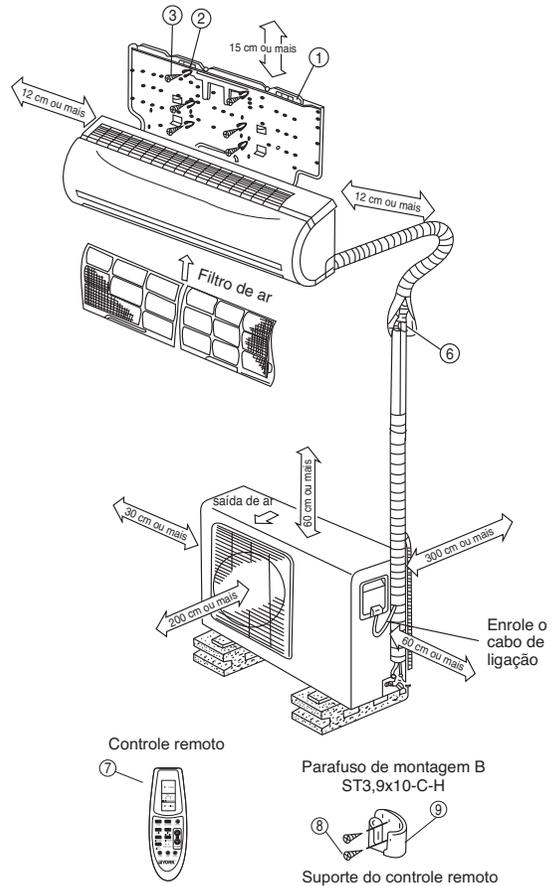
Modelos	W	H	D	L1	L2	L3
07-09	685	430	276	460	300	445
12	700	522	250	458	275	537
18	780	530	275	549	290	545
24	845	695	335	560	360	735

# INSTALAÇÃO DOS COMPONENTES

Número	Nome do acessório		Qty	
1	Placa de instalação		1	
2	Fixador		8	
3	Parafuso de montagem A ST3,9x25		8	
4	Selo		1	
5	Bujão de drenagem		1	
6	Tubos de Cobre	Linha de Líquido	Ø 1/4" (7000-18000 Btu/h)	Peças não fornecidas
			Ø 3/8" (24000 Btu/h)	
		Linha de gás	Ø 3/8" (7000-9000 Btu/h)	
			Ø 1/2" (12000-18000 Btu/h)	
			Ø 5/8" (24000 Btu/h)	
7	Controle remoto		1	
8	Parafuso de montagem B ST3,9x10		2	
9	Suporte do controle remoto		1	

## NOTAS:

- Com exceção do item 6, as peças da tabela acima acompanham o produto. As demais peças necessárias para a instalação devem ser adquiridas separadamente.
- Assegure-se que os espaços livres ao redor das unidades sejam preservados.
- Respeite o comprimento máximo de tubulação para cada modelo. Tubulações com menos de 3 metros de comprimento podem apresentar vibração e ruído excessivo.
- Os tubos de cobre das linhas de líquido e gás devem ser isolados separadamente.
- A unidade interna deve ser instalada na parede a uma altura entre 1,7 m a 2,3 m em relação ao piso.
- A imagem destina-se apenas para exemplificação dos componentes de uma instalação.

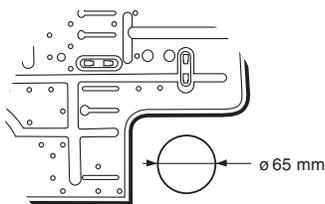


# PROCESSO DE INSTALAÇÃO

## UNIDADE INTERNA

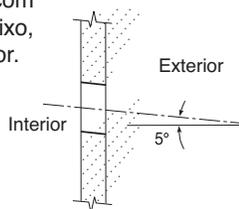
### ■ Fixação

- Coloque a matriz de instalação no local destinado à instalação e marque a posição do furo.
- Faça um furo e monte a chapa de instalação.



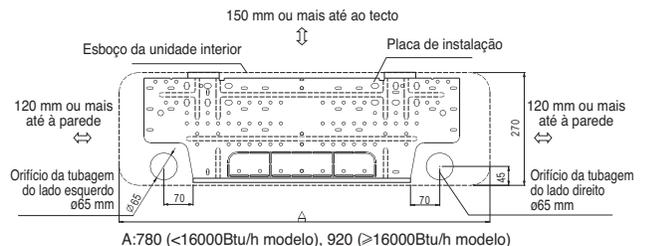
- Depois de determinar a posição do furo do tubo, faça um furo com uma ligeira inclinação para baixo, no sentido da unidade exterior.

*Nota: Quando instalar os tubos do refrigerante lado oposto, deve fazer um furo de modo a permitir a inclinação no sentido da unidade exterior.*

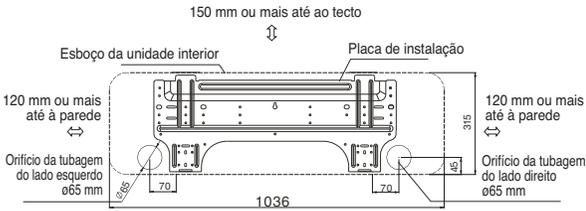


- Faça 4-6 furos de Ø6 mm na parede, ao nível dos quatro cantos da chapa de montagem (suporte) e depois insira os dispositivos de montagem adequados.
- Instale a chapa de montagem nos quatro cantos com 4-6 parafusos de montagem e aperte completamente. Não aperte demasiado os parafusos para evitar deformar a chapa traseira.

### MODELOS 07-18



## MODELO 24



### PRECAUÇÃO

- Manuseie com cuidado os cantos vivos da chapa de montagem.

### ■ Instalação elétrica

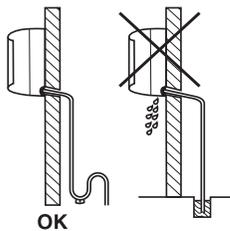
- Esta unidade interna está pronta para ser ligada à unidade externa.

### PRECAUÇÕES

- Nunca modifique esta unidade removendo as proteções ou derivando os interruptores de bloqueio de segurança.
- Instale corretamente o cabo de interligação e ligue o cabo de ligação ao terminal de acordo com a identificação existente em cada um.
- Não danifique o núcleo condutor ou o isolamento interior dos cabos de ligação à corrente e não deforme ou corte os cabos.

### ■ Mangueira de drenagem

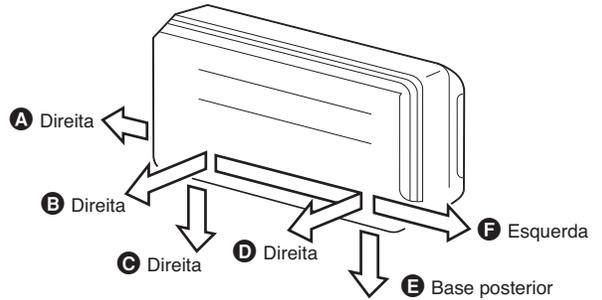
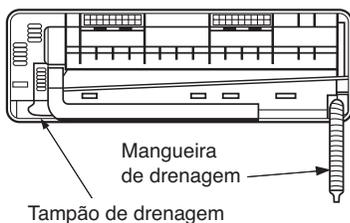
- A mangueira de drenagem é flexível e pode ser instalada de modo a adaptar-se a diferentes disposições. A linha de drenagem deve ser interna e em forma de U. Instale um tubo de plástico para o condensado com um diâmetro interno de 12 mm.



*Nota:* Não coloque a ponta da mangueira de drenagem em água.

- A mangueira de drenagem pode ser ligada tanto do lado direito como do lado esquerdo.

Para tubulação à esquerda na parte traseira (padrão)

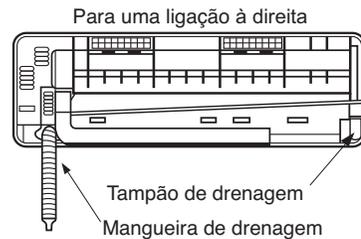


### ■ Instalação dos tubos

A tubulação auxiliar pode ser ligada nos sentidos mostrados no diagrama anterior. Para efectuar a ligação no sentido **D**, e permitir a inclinação no sentido da unidade **E** e **F**, é necessário ampliar os tubos.

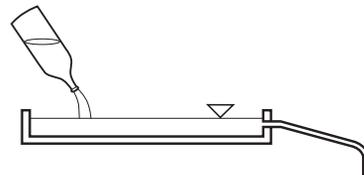
### PRECAUÇÕES

- Dobre cuidadosamente os tubos de modo a evitar deformações ou obstruções e a consequente instabilidade da unidade interior na parede.
- Disponha os tubos cuidadosamente de modo a que nenhum ultrapasse a chapa posterior da unidade interior.



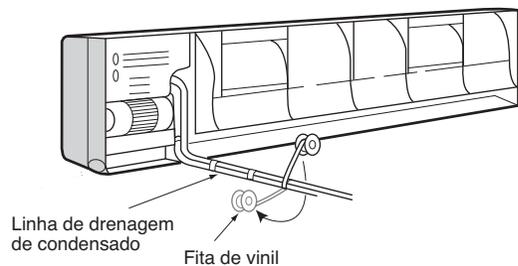
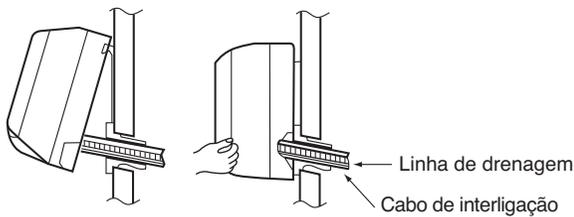
### Verificação da drenagem da água condensada:

Encha a bandeja de dreno com água e observe o processo de escoamento.



## ■ Fixação da Unidade Interior

- Insira os tubos da unidade interior e os cabos no orifício.
- Pendure a parte de cima da unidade na borda superior da chapa.
- Certifique-se de que a unidade está corretamente pendurada deslocando-a para a esquerda e para a direita.
- Comprima os cantos inferiores esquerdo e direito da unidade contra a chapa de montagem até que os ganchos de fixação encaixem nos retentores fornecidos para o efeito.



*Nota: A linha de drenagem do condensado deve ser presa às linhas de refrigerante com fita de vinil.*

## UNIDADE EXTERNA

### ■ Fixação e Ligação dos Tubos

- A montagem e ligação dos tubos deve ser efetuada por pessoal qualificado de acordo com os regulamentos aplicáveis aos sistemas de refrigeração.
- Os tubos e o isolamento devem ser feitos de material de qualidade própria para o refrigerante R-22.
- Selecione os diâmetros dos tubos de acordo com o tamanho da unidade e corte o tubo conforme previsto com o corta-tubos.
- Instale as porcas cônicas e alargue a extremidade dos tubos.
- Verifique se existem corpos estranhos no interior dos tubos.
- Alinhe o centro dos tubos de ligação e aperte a porca cônica.
- Fixe os tubos com grampos próprios para o efeito e certifique-se de que não serão transmitidas para a estrutura do edifício quaisquer vibrações dos tubos.

#### NOTA

- Ligue corretamente o tubo.
- Não aplique uma força excessiva.
- Use uma ferramenta de deformação adequada para formar curvas e evite apertar excessivamente os tubos de refrigerante.
- Para evitar a perda de calor, as duas linhas devem ser isoladas individualmente.

### ■ Comprimento máximo dos tubos

Tamanho da unidade		07	09	11	12	18	21	24	28
Comprimento máximo do tubo refrigerador	m	10	10	10	10	15	20	20	20
Diferença máxima de nível	m	5	5	5	5	8	10	10	10

Nota: Onde a diferença na elevação entre a unidade interior e a unidade exterior for maior que 5 metros, instalar um sifão de óleo a cada 5 metros

A linha de sucção deve apresentar uma inclinação de 2% até ao compressor nos trechos horizontais. Nos casos em que o comprimento dos tubos exceder 7 metros de comprimento equivalente, será necessário adicionar a carga de gás refrigerante no sistema.

### Carga de refrigerante a ser acrescentada por cada metro de tubo extra se for superior a 7 metros.

Tamanho da unidade	Modelos							
	07	09	11	12	18	21	24	28
g/m	30	30	30	30	30	65	65	65

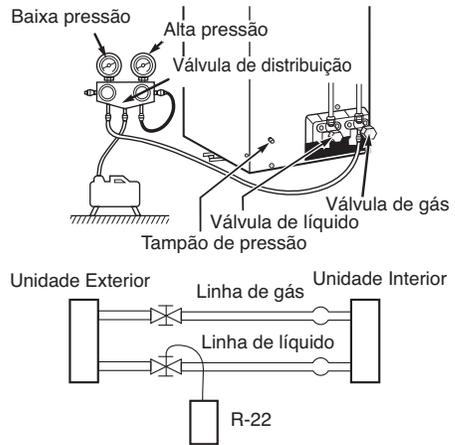
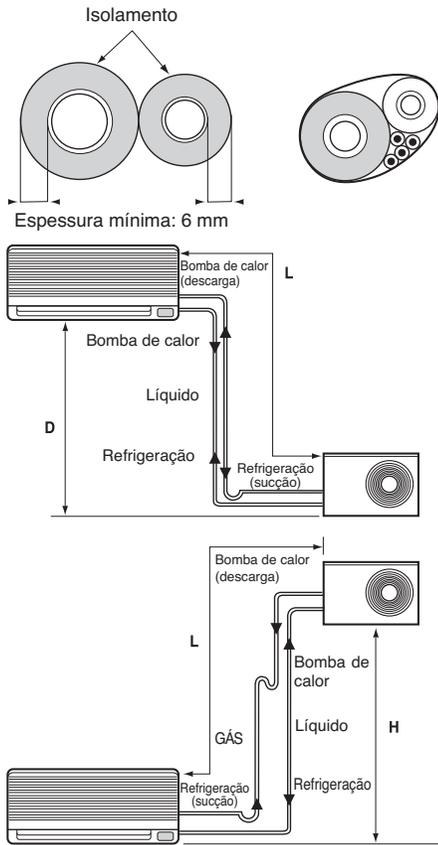
### ■ Ligações dos tubos de refrigerante

Para evitar alterar as capacidades da unidade, tenha o cuidado de diminuir tanto quanto possível o comprimento dos tubos e o desnível entre as unidades.

Antes de ligar as linhas de refrigerante, siga os procedimentos que se seguem:

- Selecione o diâmetro dos tubos de cobre de acordo com o tamanho da unidade a instalar.
- Instale as linhas de refrigerante tendo o cuidado de verificar se o interior dos tubos está isento de corpos estranhos.
- Instale os conectores cônicos e alargue as extremidades dos tubos.
- Faça o vácuo (desidratação) nos tubos do sistema até atingir 300 microns de Hg e proceda a seguir o teste contra vazamentos.

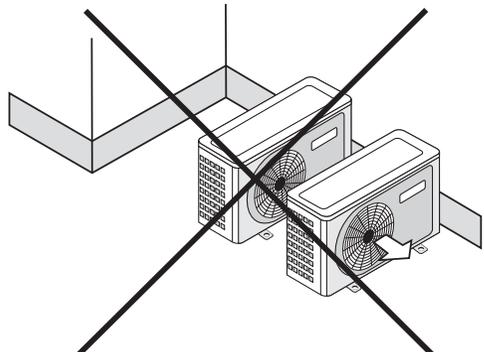
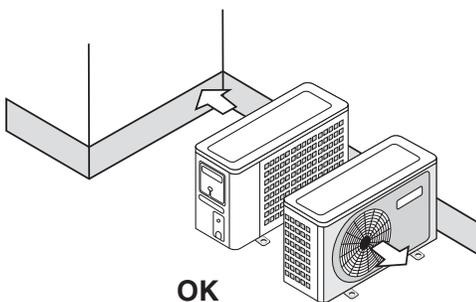
Para fazer o teste contra vazamento, feche o tampão do manômetro depois de fazer vácuo no sistema e anote o valor de pressão medido. Depois de 15 minutos verifique novamente a leitura do manômetro. Se agulha não estiver na mesma posição é sinal de que existe um vazamento. Execute as reparações necessárias e repita o procedimento até conseguir que a agulha não se mova. Abra as válvulas de serviço e ateste, se necessário, a carga de refrigerante.



PT

## OUTRAS RECOMENDAÇÕES

- A saída de ar de uma unidade nunca pode ser descarregada na tomada de ar de outro equipamento.
- Não instalar o equipamento em locais com regularidade de ventos fortes ou com poeira e/ou umidade demasiada.
- Não instalar o equipamento em locais com solo irregular gramados, ou com desnível. A unidade externa deve estar nivelada e não pode ser instalada em outra posição.
- As unidades externas do modelo quente e frio devem ser instaladas a pelo menos 10 cm do chão para facilitar a drenagem de água.



## ■ Ponto de Alimentação Elétrica

Prepare a fonte de alimentação para uso exclusivo com o ar condicionado.

A tensão de fornecimento deve estar de acordo com a tensão indicada do ar condicionado: A tomada de ligação deverá ficar acessível após a instalação.

**Nota:** Todas as cablagens deverão ter por base a placa existente sobre o modelo.

## PRECAUÇÕES

- Execute a ligação elétrica com capacidade suficiente. Os locais de instalação, de acordo com a lei, requerem um isolador de curto circuito por forma a evitar o choque eléctrico.
- Não corte o cabo eléctrico para alterar as especificações.
- A tensão eléctrica deverá estar dentro do intervalo de 90% - 110% da tensão nominal.
- A tomada do ar condicionado tem um contacto de terra, por isso os clientes devem usar uma tomada com ligação à terra por forma a que o ar condicionado possa ser ligado de forma eficiente.
- Se o fio eléctrico estiver danificado, a substituição deverá ser efectuada por um técnico qualificado ou por um técnico da assistência.

## NOTA Observação por força da Directiva EMC 89/336/EEC

Para evitar oscilações de tensão durante o arranque do compressor (processo técnico), aplicam-se as seguintes condições de instalação.

1. A ligação elétrica para o ar condicionado tem de ser efectuada na distribuição principal de electricidade. A distribuição tem de ser de baixa impedância, sendo que normalmente a impedância requerida é alcançada no ponto de fusão a 32 A.
2. Não terá de ligar mais nenhum equipamento a esta linha eléctrica.
3. No caso de se aplicarem restrições a produtos como máquinas de lavar, ar condicionado ou fornos eléctricos, por favor, contacte o seu distribuidor de energia eléctrica para aprovação detalhada da instalação.
4. Para obter os dados eléctricos do equipamento de ar condicionado, consulte a chapa de identificação do produto.
5. Para qualquer questão contacte o seu fornecedor local.

## PRECAUÇÕES

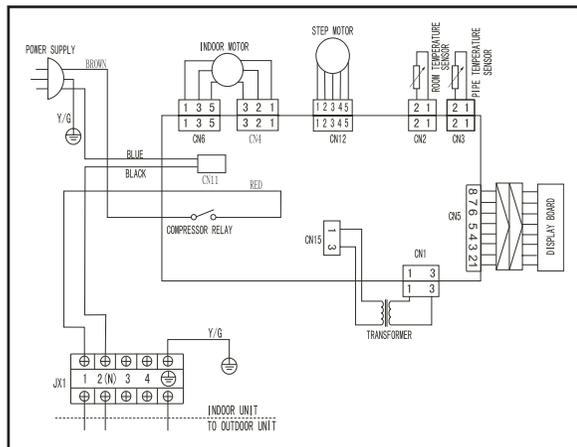
- Nunca modifique esta unidade removendo as protecções ou derivando os interruptores de bloqueio de segurança.
- Instale corretamente o cabo de ligação e ligue o cabo de ligação ao terminal de acordo com a identificação existente em cada um.
- Não risque o núcleo condutor ou o isolamento interior dos cabos de ligação à corrente e não deforme ou danifique a superfície dos cabos.

## ■ Interligações Elétricas

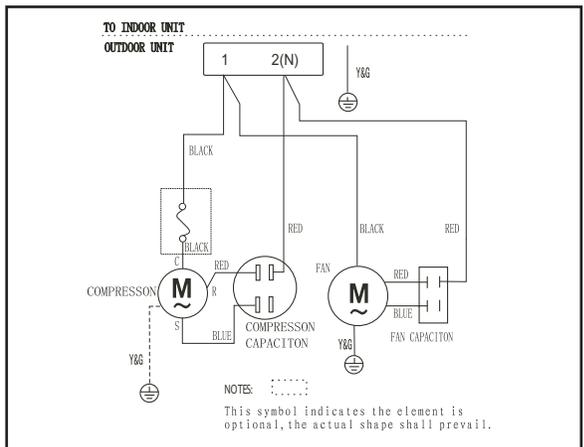
Todas as instalações e ligações eléctricas devem estar de acordo com os códigos e normas locais. O fio de fornecimento de energia e o fio de interligação usados não devem ser mais leves do que o fio com revestimento de policloropropeno (245 IEC 57 ou H05RN-F).

O dispositivo de desconexão deve ter uma separação de contato de pelo menos 3 mm.

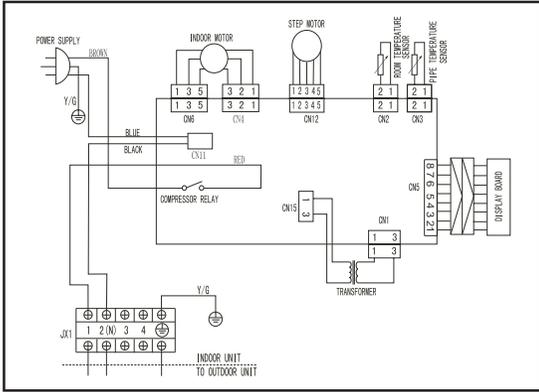
### Unidade Interior : TLEA07FS-ADR



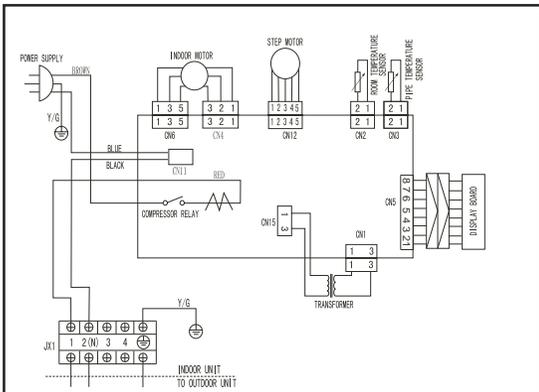
### Unidade Exterior : TLDA07FS-ADR



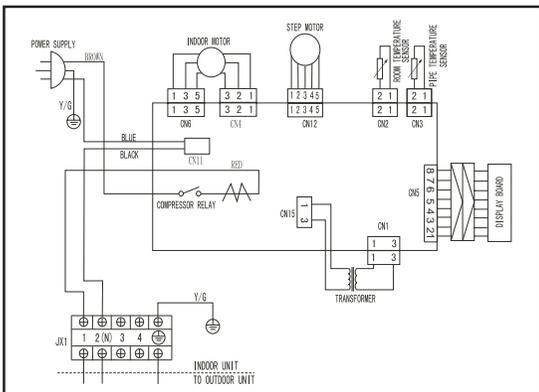
### Unidade Interior : TLEA09FS-ADR



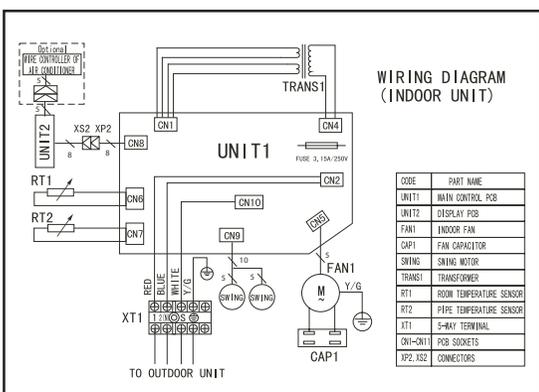
### Unidade Interior : TLEA12FS-ADR



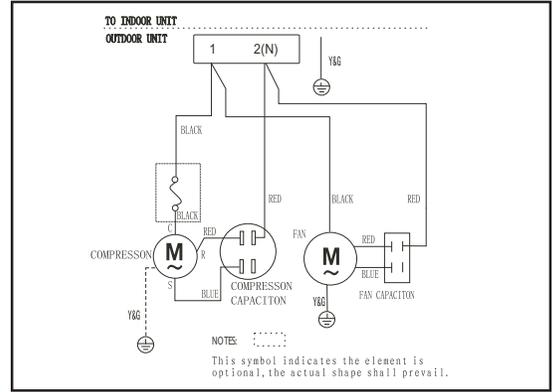
### Unidade Interior : TLEA18FS-ADR



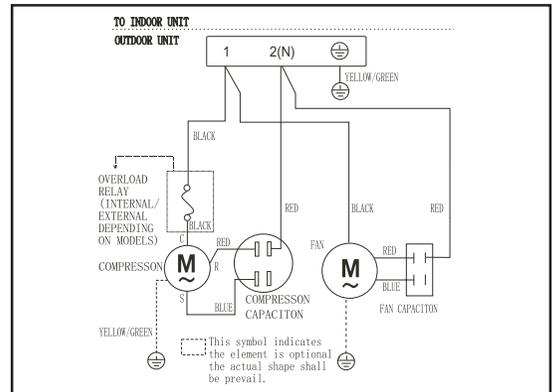
### Unidade Interior : TLEA24FS-ADR



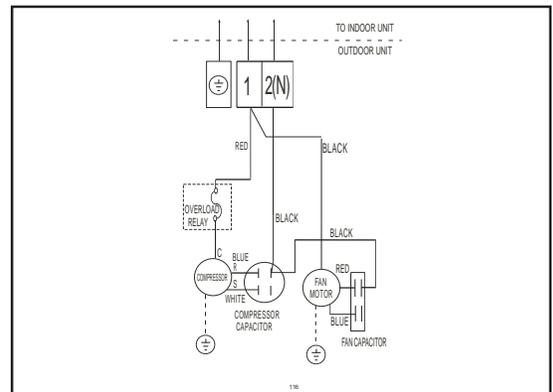
### Unidade Exterior : TLDA09FS-ADR



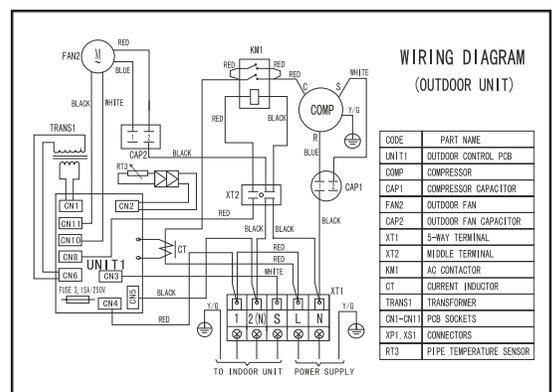
### Unidade Exterior : TLDA12FS-ADR



### Unidade Exterior : TLDA18FS-ADR

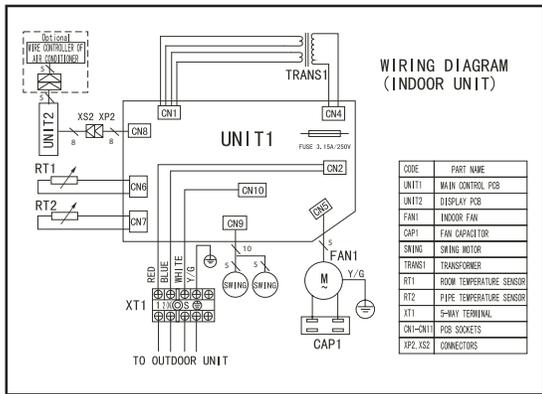


### Unidade Exterior : TLDA24FS-ADR

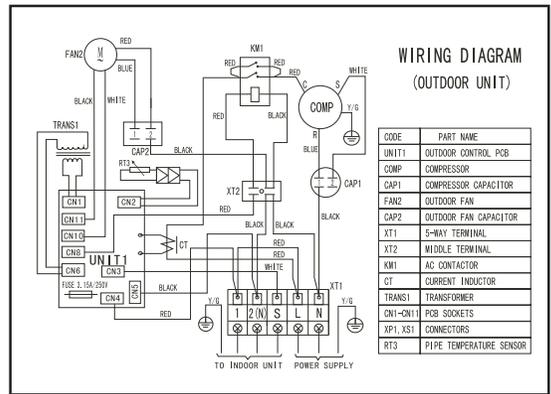


PT

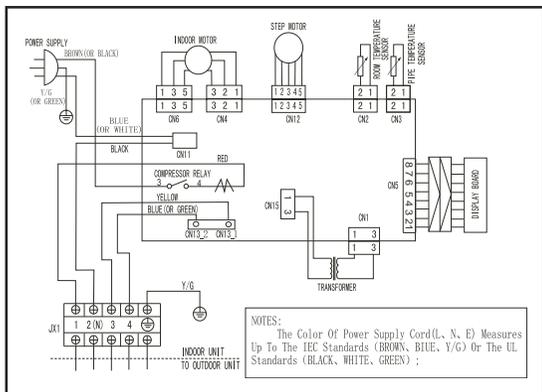
### Unidade Interior : TLEA28FS-ADR



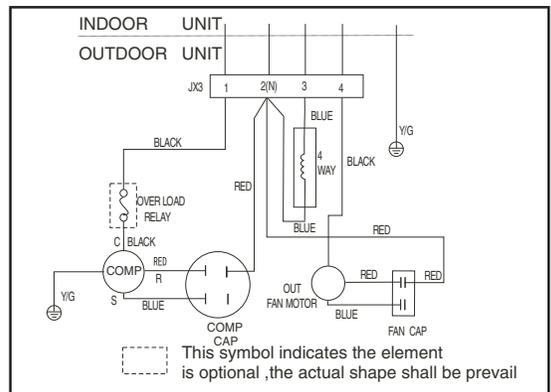
### Unidade Exterior : TLDA28FS-ADR



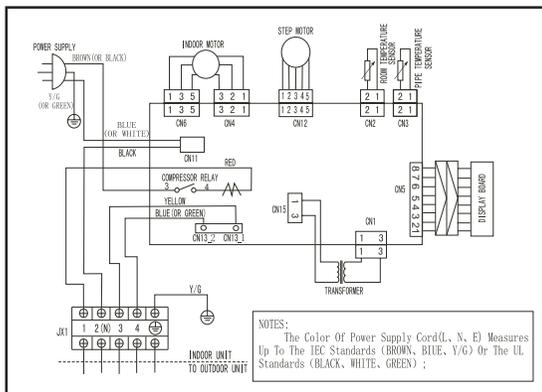
### Unidade Interior : TLKA07FS-ADR



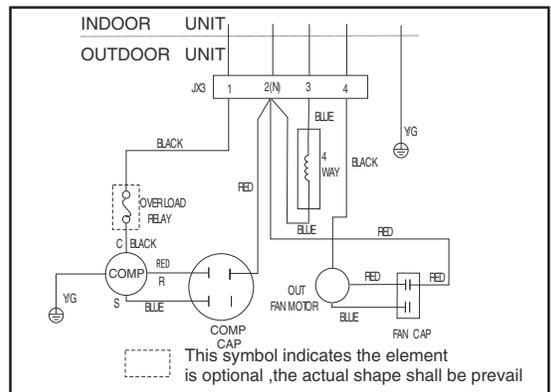
### Unidade Exterior : TLJA07FS-ADR



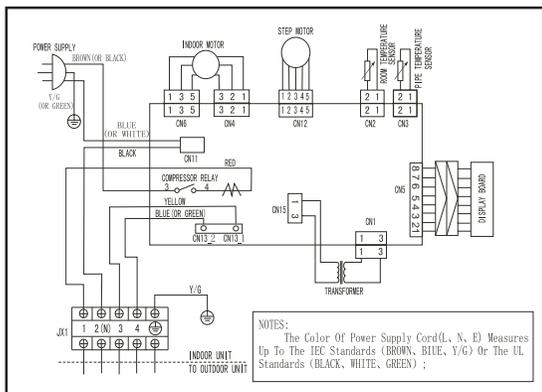
### Unidade Interior : TLKA09FS-ADR



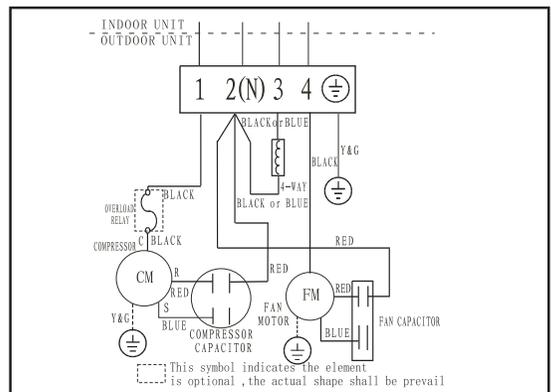
### Unidade Exterior : TLJA09FS-ADR



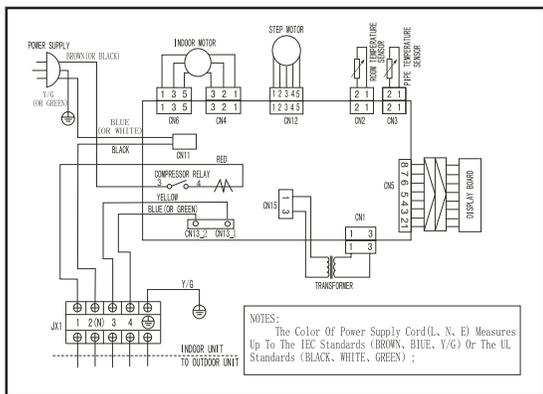
### Unidade Interior : TLKA12FS-ADR



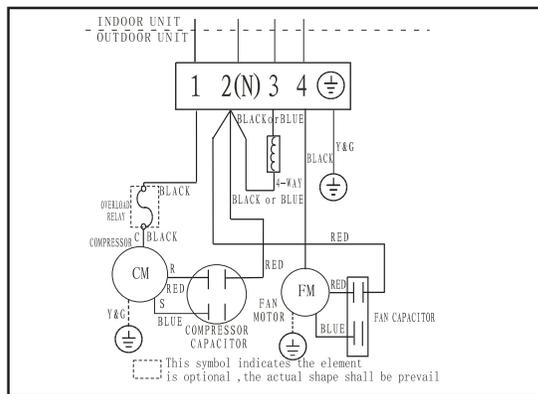
### Unidade Exterior : TLJA12FS-ADR



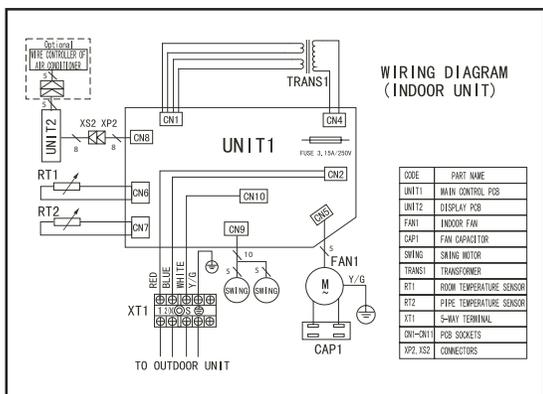
### Unidade Interior : TLKA18FS-ADR



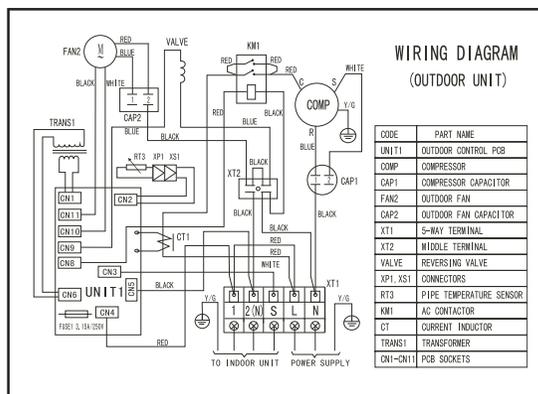
### Unidade Exterior : TLJA18FS-ADR



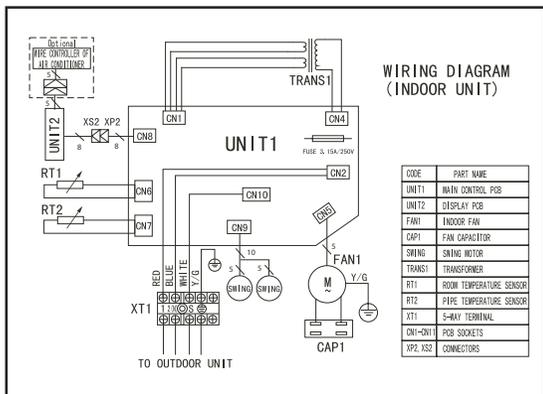
### Unidade Interior : TLKA24FS-ADR



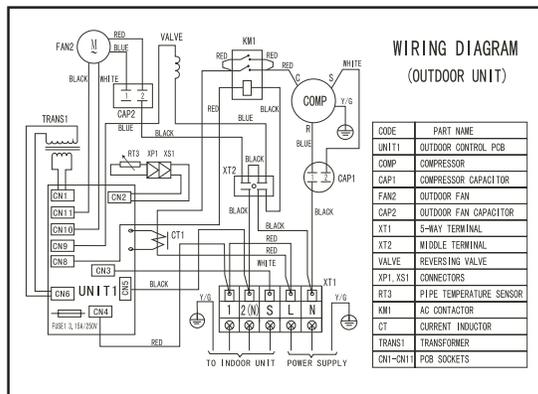
### Unidade Exterior : TLJA24FS-ADR



### Unidade Interior : TLKA28FS-ADR



### Unidade Exterior : TLJA28FS-ADR



## ATENÇÃO:

- Os cabos de alimentação devem ser de bitola de 2,5 mm<sup>2</sup>
- Os disjuntores recomendados são:
  - 7000 ~ 9000 Btu/h = 10 A
  - 12000 ~ 18000 Btu/h = 16 A
  - 24000 Btu/h = 32 A

# MANUTENÇÃO



Manutenções periódicas devem ser feitas para garantir segurança, funcionamento correto e prolongamento da vida útil do equipamento.

## Atenção:

**Antes de iniciar qualquer trabalho na unidade, certifique-se que a alimentação elétrica está desligada.**



### ▪ Limpeza da unidade interna e controle remoto

Para limpar a superfície do equipamento utilize um pano macio seco. Não utilize gasolina, álcool ou outros produtos químicos. Não use panos sintéticos ou espanadores para fazer a limpeza. Nunca introduza a mão ou qualquer objeto dentro das grelhas de entrada e saída de ar do equipamento.

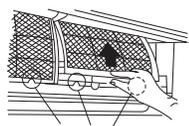


### ▪ Limpeza dos filtros de ar

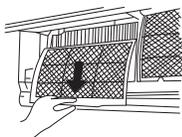
Os filtros sujos comprometem o desempenho do equipamento. Realize a limpeza dos filtros de ar ao menos uma vez por mês. A periodicidade desse procedimento deve ser ajustada de acordo com a quantidade de tempo de funcionamento do equipamento, e do ambiente condicionado.

Para a limpeza dos filtros de ar siga as instruções abaixo:

1. Desligue a unidade para evitar a entrada de pó no equipamento;
2. Remova os filtros como indicado nas figuras ao lado;
3. Limpe os filtros com aspirador de pó;
4. Lave os filtros com água morna (máximo de 40 °C). Não utilize gasolina, álcool ou outros produtos químicos.
5. Seque os filtros e recolque-os na unidade.



Trava do filtro



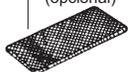
### ▪ Paradas prolongadas

Antes de um longo período desligado, é importante que os seguintes cuidados sejam tomados:

1. Deixe o equipamento ligado no modo ventilação por 12 horas para secar o interior da unidade interna.
2. Desligue o disjuntor ou ponto de força da unidade e remova as pilhas do controle remoto.



Filtro de tratamento (opcional)

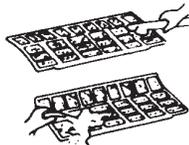


Antes de voltar a ligar o produto depois de uma parada prolongada, verifique o estado dos filtros de ar e remova qualquer obstrução que possa estar na entrada e saída de ar das unidades interna e externa.

### ▪ Procedimentos de manutenção semestral

Os procedimentos descritos abaixo devem ser executados semestralmente apenas por profissionais treinados e qualificados.

Filtro de tratamento



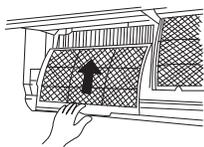
**1. Bandeja de condensado e saída do dreno:** Efetuar a limpeza se necessário e remover obstruções que venham a surgir. Atenção: O sifão do dreno deve possuir água para evitar o retorno de odores da tubulação de esgoto.

**2. Serpentinhas:** Limpar as serpentinhas se necessário;

**3. Conexões elétricas:** Verificar o aperto dos bornes e das conexões elétricas.

**4. Condições de operação:** Medir temperaturas e pressões para cálculo de Superaquecimento e Sub-resfriamento. Certificar que não exista vazamento de refrigerante ou óleo. Ajustar carga de gás se necessário. Verificar a alimentação elétrica e a corrente da unidade.

**5. Dispositivos de proteção:** Verificar a atuação dos dispositivos de proteção.



# CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMENTO

Durante o funcionamento normal, o equipamento pode apresentar as seguintes características:

## 1. Proteções do ar condicionado.

- Proteção anti-ciclagem do compressor: Para evitar que a vida útil do compressor seja comprometida, existe uma proteção que evita que ele seja ligado e desligado seguidamente. Essa proteção não permite o compressor reiniciar durante 3 minutos após uma parada.
- Proteções contra descarga de ar frio no modo aquecimento (apenas nos modelos quente e frio): No modo HEAT, o ventilador da unidade interna pode parar de funcionar enquanto a serpentina não atingir a temperatura projetada para o aquecimento.
- Proteção anti-congelamento da unidade externa (apenas nos modelos quente e frio): Quando o equipamento está operando no modo aquecimento, a unidade externa pode congelar se a temperatura for muito baixa e a umidade for alta. Para descongelar a serpentina e evitar que a eficiência do equipamento seja comprometida, a proteção anti-congelamento irá desligar os ventiladores das unidades interna e externa por um período entre 4 a 10 minutos dependendo temperatura exterior.

## 2. Uma névoa branca a sair da unidade interior.

- No modo refrigeração (COOL), uma névoa branca pode surgir se existir uma enorme diferença de temperatura entre a entrada e a saída de ar num ambiente interno com umidade relativa do ar elevada.
- No modo aquecimento (HEAT), a névoa pode surgir à umidade gerada pelo processo de descongelamento quando o ar condicionado é reiniciado após a atuação da proteção anti-congelamento.

## 3. Baixo ruído do ar condicionado.

- Um baixo silvo pode ser escutado durante o funcionamento ou parada do compressor. Este som é gerado pelo fluxo do gás refrigerante.
- Baixos estalos podem ser ouvidos durante o funcionamento ou partida do compressor. Os estalos são gerados no aquecimento pela expansão e na refrigeração pela contração das partes plásticas devido a mudança brusca de temperatura.
- Um rangido pode ser ouvido quando a grelha de direcionamento de ar regressa à sua posição original após a energia ser ligada pela primeira vez.

## 4. Sai poeira da unidade interior.

- Isso pode ocorrer se o ar condicionado não é utilizado durante um longo período de tempo ou durante a primeira utilização da unidade.

## 5. Um cheiro estranho sai da unidade interior.

- Odores absorvidos de materiais de construção, de móveis e de fumos podem ser liberados pela unidade interna.
- Um sistema de drenagem diretamente ligado ao esgoto sempre deve possuir um sifão para evitar odores.

## 6. O compressor para de funcionar no modo refrigeração (COOL) ou no modo aquecimento (HEAT).

- Quando a temperatura interior alcança o valor ajustado no ar condicionado, o compressor irá parar automaticamente, permanecendo ligado apenas o ventilador da unidade interna. O compressor volta a funcionar se a temperatura interna subir no modo refrigeração ou descer no modo aquecimento (disponível apenas nos modelos quente e frio).

## 7. Gotículas de água na superfície da unidade interior.

- Se a umidade do ar for elevada, pequenas gotículas de água podem se formar na superfície da unidade interna quando estiver operando em refrigeração. Para reduzir a formação, mantenha a grelha de direcionamento de ar na abertura máxima e selecione a velocidade alta (HIGH) para o ventilador.

## 8. Função de reinício automático

- Depois de desligar por interrupção na alimentação elétrica, o equipamento voltará a funcionar automaticamente quando a alimentação for restabelecida. O modo de operação será o mesmo que estava antes da interrupção da energia.

# GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA	AÇÃO
Equipamento não liga pelo controle remoto, nem pelo botão de emergência localizado na unidade interna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falha na alimentação elétrica;</li> <li>• Disjuntor desarmou;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique o fornecimento de energia;</li> <li>• Identifique e corrija o problema que ocasionou o desarme do disjuntor.</li> </ul>
O equipamento não emite o sinal sonoro quando o controle remoto manda um comando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pilhas do controle estão fracas;</li> <li>• Interferência luminosa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Troque as pilhas do controle;</li> <li>• Aponte o controle remoto para o receptor infravermelho e tente novamente.</li> <li>• Se o equipamento só estiver respondendo ao controle com as luzes do ambiente apagadas, a posição do equipamento ou tipo de lâmpada deve ser alterada.</li> </ul>
Condicionamento de ar insuficiente; Ou o compressor fica muito tempo ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filtro de ar sujo;</li> <li>• Portas e janelas abertas;</li> <li>• Passagem de ar da unidade interna ou externa obstruída.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Efetuar o procedimento de limpeza dos filtros;</li> <li>• Fechar as portas e janelas;</li> <li>• Desobstruir a passagem de ar do equipamento.</li> </ul>
Compressor fica ligado pouco tempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obstrução da descarga de ar da unidade interna;</li> <li>• Baixa carga térmica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desobstruir a descarga de ar da unidade interna.</li> </ul>
Ventilador da unidade interna desliga no modo aquecimento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proteção contra descarga de ar frio da unidade interna.</li> <li>• Proteção anti-congelamento da unidade externa;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aguardar elevação da temperatura da serpentina interna;</li> <li>• Caso o ventilador permaneça desligado por mais de 10 minutos, chame um técnico para verificar a necessidade de ajuste da carga de gás refrigerante.</li> </ul>

# CERTIFICADO DE GARANTIA

Aplica-se a todos os produtos da linha Minisplit fornecidos pela York Brasil. O beneficiário dessa garantia é o usuário final de nossos produtos. A York, uma empresa Johnson Controls ("YORK") garante todo(s) o(s) equipamento(s) e materiais de sua fabricação, contra defeitos de materiais ou qualidade de mão de obra utilizada/empregada na fabricação do equipamento pelo período de 3 (três) meses a partir da data da emissão da Nota Fiscal, (garantia por lei). No caso do equipamento ter sido instalado por empresa credenciada YORK, este período estende-se para 36 (trinta e seis) meses a partir da data de emissão da Nota Fiscal de aquisição do primeiro proprietário. A garantia aqui mencionada consiste unicamente em substituir peças com defeitos comprovados de fabricação, não estando cobertas por esta, as despesas de transporte, embalagem, estadia, frete, seguro e outras de qualquer natureza, inclusive fiscais, limitando-se os termos desta garantia ao fornecimento de peças ou mão de obra especializada para reparos em nossa fábrica em Pinhais - PR. Esta garantia não se aplica ao sistema no qual é utilizado o equipamento, bem como, os acessórios incorporados ao mesmo e peças de desgaste normal, tais como filtros de ar, filtros de óleo, filtros secadores, óleo e refrigerante, correias, contatoras, pintura, etc. Aos materiais aplicados pela YORK, mas fabricados por terceiros, a YORK estenderá a mesma garantia que lhe é dada pelo fabricante. Esta garantia inclui todas as peças e componentes fabricados pela YORK nos limites e condições estipuladas neste Certificado. O mau funcionamento ou paralisação do equipamento, ainda que devido a defeitos de fabricação, em hipótese alguma onerará a YORK e/ou seus instaladores credenciados com eventuais perdas e danos do comprador, limitando-se a responsabilidade da YORK apenas aos termos deste Certificado de Garantia. Exclusões:

A não ser que tenha sido especificamente acordado entre as partes nos documentos contratuais, durante a negociação comercial, esta garantia não inclui os seguintes custos e despesas:

1. Mão de obra de remoção ou reinstalação de qualquer equipamento, material ou componente.
2. Despesas de embarque, movimentação ou transporte.
3. Custos de refrigerante e respectivo óleo lubrificante.

## IMPORTANTE

A Garantia, aqui expressa, cessará, caso ocorra uma das hipóteses abaixo:

1. Se o equipamento tiver sido modificado sem a devida autorização, por escrito por parte da York.
2. Se o equipamento YORK não for instalado por empresa instaladora credenciada YORK e for constatado que a falha é oriunda da instalação.
3. Se ocorrerem danos causados por acidentes, aplicação inadequada, abuso, operação fora das normas técnicas, ou fora dos parâmetros de seleção para fabricação e fornecimento estabelecidos pela YORK.
4. Se o equipamento foi usado com algum outro material ou outro equipamento tais como evaporadores, sistemas de tubulações, qualquer outro sistema de evaporação, sistemas de controle de refrigerante, não aprovado pela York.
5. Se o equipamento for danificado devido à sujeira, ar, misturas ou qualquer outra partícula estranha dentro do sistema frigorífico.
6. Se for utilizado no equipamento: refrigerante, óleo ou agentes anti-congelantes diversos dos autorizados pela YORK.
7. Se o equipamento não for adequadamente armazenado, protegido ou inspecionado de forma apropriada pelo cliente durante o período entre a data de embarque/recepção e a data da partida inicial.
8. Se o equipamento não estiver protegido das intempéries ou outros agentes agressivos como fogo, calor, vibrações ou outras quaisquer condições anormais.
9. Se o equipamento for recebido com danos de transporte e não tenha sido requerida assistência ou registrado a ocorrência no ato do recebimento pelo cliente.
10. Se durante o período de Garantia não forem realizadas as manutenções exigidas no manual do equipamento.
11. Se houver alteração dos componentes originais ou violação do lacre dos dispositivos de segurança e proteção.
12. Se houver adulteração ou destruição da placa de identificação do equipamento.
13. Se ocorrerem defeitos causados por controle inadequado de tensão.
14. Se o equipamento tiver sido danificado por congelamento gerado por proteção inadequada durante períodos de inverno intenso ou danificado por fogo ou outra condição não encontrada normalmente.
15. Se houver inobservância em qualquer uma das recomendações feitas em nossos manuais de instrução e operação durante processo de partida dos equipamentos.

# DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Tipo de Equipamento  
Marca comercial  
Tipo Designação

Ar Condicionado  
YORK  
TLKA-TLDA 07, 09, 12, 18 e 24  
TLKA-TLJA 07, 09, 12, 18 e 24

Aplicação das directivas Directiva EMC 89/336/EEC, Directiva de Baixa Voltagem 73/23/EEC e a Directiva EMC de Segurança de Máquinas 89/336/EEC.

Foram aplicados as seguintes normas harmonizadas:

Standard(s)

EN 60335-2-40/A1:2000  
EN 60335-2-40/A1:2000  
EN 55014-1:2000/A2:2002  
EN 55014-2:1997/A1:2001  
EN 55022:1998/A1:2000  
EN 61000-3-2:2000  
EN 61000-3-3:1995/A1:2001  
EN 61000-3-11:2000  
EN 60825  
EN 60335-1:1994+A11:1995+A1, A12:1996+A13, A14:1998+A15, A2:2000+A16:2001  
EN 60335-2-40:1997+A1:2000  
EN 55014-1:1993+A1:1997/A2:1999  
EN 55104-2:1997  
EN 61000-3-2:1995/A1:1998/A2:1998  
EN 61000-3-2:1995/A14:2000  
EN 61000-3-3:1995  
EN 60335-2-40:2003  
EN 50366:2003

Este produto está de acordo com as normas harmonizadas de segurança europeias e com as normas harmonizadas EMC indicadas acima.

O nosso sistema interno de controle da produção garante total coerência entre os produtos fabricados e a documentação técnica.

Este produto leva o selo da CE.

Declaramos e certificamos que o equipamento segue os requisitos das Directivas expostas anteriormente.

Representante autorizado

CM Choi  
Responsável pela Embalagem e Transporte

**YORK International (Northern Asia) Ltd.**

15/F., Tower II, World Trade Square, 123 Hoi Bun Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
Telephone: (852) 2331 9286 Fax: (852) 2331 9840  
Technical Service Division: Telephone: (852) 2331 9286 Fax: (852) 2304 0068

## DESATIVAÇÃO, DESMONTAGEM E INUTILIZAÇÃO

Este produto contém refrigerante pressurizado, componentes rotativos e ligações elétricas que podem constituir um perigo e provocar lesões.

As intervenções devem ser executadas por técnicos especializados, com o uso de equipados de proteção individual e respeitando as normas de segurança.



Leia o Manual



Risco de choque elétrico



A unidade dispõe de comando a distância e pode começar a funcionar sem aviso prévio

1. Deve isolar todas as fontes de alimentação elétrica da unidade, incluindo a alimentação de quaisquer sistemas de controle comutados pela unidade. Certifique-se de que todos os pontos de isolamento elétrico e de gás estão numa situação de segurança e na posição OFF. Os cabos de alimentação e a tubulação de gás podem então ser desligados e retirados. Consulte as instruções de instalação da unidade para obter mais informações sobre os pontos de ligação.
2. Remova todo o refrigerante de cada sistema da unidade para um recipiente adequado, recorrendo a um recuperador de refrigerante ou unidade recolhadora. Este refrigerante pode vir a ser reutilizado, se apropriado, ou devolvido ao fabricante para inutilização. **O refrigerante não deve, em circunstância alguma, ser liberado para a atmosfera.** Quando se justificar, deve drenar o óleo refrigerante de cada sistema para um recipiente apropriado e inutilizá-lo em conformidade com as disposições legais e regulamentos locais relativos aos descarte de óleo.
3. De um modo geral, é possível remover todo o conjunto da unidade depois de esta ser desligada, como indicado acima. Os eventuais parafusos de fixação devem ser removidos e a unidade içada da posição de montagem, recorrendo aos pontos existentes para o efeito e o equipamento com a capacidade de elevação necessária. É OBRIGATORIA a consulta das instruções de instalação da unidade, quanto ao peso da unidade e métodos de elevação corretos. Queira notar que quaisquer resíduos ou derrames de óleo refrigerante devem ser limpos e descartados conforme indicado acima.
4. Após remoção da posição de montagem, os componentes da unidade podem ser utilizados observando as disposições legais e regulamentos locais neste âmbito.





# HIGH WALL Rockies

## Como substituir a faixa colorida da unidade interna.

1



Desmonte o painel frontal e prepare a faixa colorida.

2



Empurre a faixa com força para cima a partir do meio.

3



Corte a faixa original

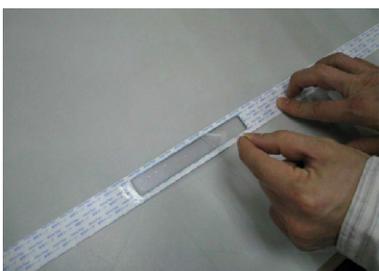
4



Retire a faixa original



5



Retire o plástico de proteção do visor que está localizado nas costas da faixa.

6



Retire uma pequena parte da película protetora nas costas da faixa colorida.

7



Continue a retirar a película enquanto você aplica a faixa.

8



Retire a película protetora na parte de cima da faixa colorida.

9



Aplicação concluída

 **YORK**<sup>®</sup>

BY JOHNSON CONTROLS